

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
*with Children's Liturgy Program in English*

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

### Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania*

*i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany*

*and Act of Consecration to the Sacred Heart*

*of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt*

*Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally Litany and Act of*

*Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania*

*Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany*

*of Loreto and Act of Consecration to the*

*Blessed Virgin Mary*



## Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that  
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given  
hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

*Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15*

## Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na  
naszej stronie.

4<sup>th</sup> Sunday of the month 2:00pm EN - See our website  
for more details.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania

i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej  
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with  
you, answer any of your questions and accompany  
you in your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt  
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem  
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),  
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także  
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać  
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration  
simplifies the process of receiving sacraments such as  
baptism or marriage, obtaining any documents you  
may need, and receiving a tax receipt for your  
contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich  
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,  
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy  
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

## INTENCJE MSZALNE

### Poniedziałek, 11. maja

7:30 †† Kazimiera, Jan, Ryszard Witanowski [córka i siostra]  
18:30 †† z rodziny Kifer [córki z rodzinami]

### Wtorek, 12. maja

7:30 O bł. Boże dla dzieci i wnuków [Babcia Zajączkowska]  
18:30 †† Stanisław i Agnieszka Myjak oraz zmarli z rodziny [rodzina Woźniak]

### Środa, 13. maja

7:30 Dziękczynno-błagalna dla syna Davida [Mama]  
18:30

†† Michał Kuziora, Zygmunt Kornak i Marianna Kuziora [Ryszard]

†† Anna, Władysław, Paulina Kocój [Anna]

†† Józef i Zofia Konradski oraz zmarli z rodziny Babiarsz [M. Babiarsz]

†† Jan i Aniela Duma, Jan i Maria Smarkala [rodzina]

†† Krzysztof Zywer, Anna i Ignacy Czapliński [H. Czaplińska]

†† Franciszek, Wiktoria, Józef Madej oraz Stanisław i Bronisława Mularczyk [rodzina Mularczyk]

†† Stanisława i Witold Książdźyna [rodzina Książdźyna]

†† Anna, Jerzy, Władysław Rapacz [M.A.T. Rapacz]

†† Władysława, Henryk, Witold Siek oraz Henryk Muchyński i Stanisław Surma [U.L. Siek]

†† Halina Barańska i Tadeusz Tysiąc [H. Pytlik]

†† Jan Sydor i zmarli rodzice z obu stron [żona z rodziną]

† Aleksander Furczoń w 16-tą rocznicę śmierci [rodzina]

† Helena Dziuba [rodzina]

† Marek Jabłoński [żona z dziećmi]

†† Jan, Franciszek, Cecylia Rudzki oraz Stanisław Siek [rodzina]

O bł. Boże dla ofiarodawców, którzy złożyli się na pogrzeb Cecylii Szulc

### Czwartek, 14. maja *św. Macieja, apostoła*

7:30 † Paulin Małyszczek [żona]  
18:30 †† z rodziny Michałowskich [rodzina Michałowskich]

### Piątek, 15. maja

7:30 † Ted Bryl [żona z dziećmi]  
18:30 †† Jan i Leokadia Rejniak [rodzina Rejniak]

### Sobota, 16. maja

7:30 †† Danuta Flis, Bronisław Dąbek, Andrzej Blacha [rodzina Łabaj]

### Liturgia Niedzieli - VI Niedziela Wielkanocna

17:00 O zdrowie i bł. Boże dla Zofii Farbotko z okazji 90-tych urodzin [przyjaciele]

### Niedziela, 17. maja

8:00 O zdrowie i bł. Boże dla dzieci i wnuków [rodzice]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)

11:00 O zdrowie i bł. Boże dla Alicji i Damiana Palus w 10-tą rocznicę ślubu [rodzice]

12:45 Pierwsza Komunia Święta – *przełożona*  
First Holy Communion - *postponed*

## Słowo na Niedziele...

*Wam, którzy wierzycie, należy się cześć, powie Piotr Apostoł. Wy, którzy przyjęliście Chrystusa, obdarzeni jesteście niezwykłą godnością. Nasza godność i więź z Bogiem umacnia się, gdy głosimy wielkie dzieła Zbawiciela; gdy nie zaniedbujemy posługi Słowa. Jezus odchodzi, by przygotować nam miejsce w domu Ojca. Pragnie, abyśmy przez całą wieczność przebywali razem z Nim. Przyjdzie powtórnie, by zabrać do siebie tych, którzy tu, na ziemi, byli Jego świadkami.*

## Msze święte online z naszego kościoła

Zapraszamy na transmisje Mszy świętych niedzielnych przez internet. Nagrania umieszczamy w każdą niedzielę ok. godz. 10:00 na naszej stronie internetowej [www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca). Dziękujemy za przekazywanie linku zainteresowanym. Jednocześnie zdajemy sobie sprawę, że wielu naszych parafian nie ma dostępu do internetu. Mamy nadzieję, że korzystają oni z Mszy św. transmitowanych w telewizji, między innymi z naszej katedry (g. 11:00 Cable 14 / g. 13:00 CHCH TV) lub że ich bliscy w jakiś inny kreatywny sposób są w stanie im pomóc uczestniczyć w niedzielnej Eucharystii.

Nagrania Mszy z naszego kościoła miały już w sumie ponad 10 000 wyświetleń, co (zakładając, że w danym domu oglądają je średnio 2-3 osoby) daje sporo ponad 20 000 odbiorców / uczestników. Około 3/4 z nich to odbiorcy z Kanady, potem kolejno z Polski, USA i innych krajów.

## Online Masses from our church

We invite you to join us online for Sunday Mass celebrated each week in our church. Videos, in Polish, are posted Sunday mornings on our website ([stankostka.ca](http://stankostka.ca)) at 10 am. On our website, there is also information about 5 daily Mass broadcasts and 5 Sunday Mass broadcasts in English from various places, including a daily/Sunday Mass with Pope Francis. You will also find a direct link to Salt and Light TV to watch Mass online.

There is also a televised Sunday Mass from our Cathedral (11 am Cable 14 / 1 pm CHCH TV).

\*\*\*

## Kancelaria /Parish Office

Przypominamy, że nasze biuro parafialne jest zamknięte. Wszelkie potrzebne informacje można znaleźć na stronie internetowej i w biuletynach.

Nie jesteśmy teraz w stanie udzielać chrztów czy ślubów, natomiast w przypadku pochówku kontaktuje się z nami telefonicznie wybrany przez Was dom pogrzebowy.

Our Parish Office remains closed. All pertinent information can be found on our website and in the bulletins.

We are unable to plan any Baptisms or Weddings at this time. When it comes to burials, a funeral home of your choice will contact us to plan the details.

\*\*\*

## Pierwsza Komunia i Bierzmowanie

Uroczystość Pierwszej Komunii Świętej jest „zawieszona” do odwołania – odbędzie się w terminie uzgodnionym z rodzicami dzieci niedługo po zawieszeniu kwarantanny i obostrzeń dotyczących zgromadzeń publicznych. Bierzmowanie natomiast odbędzie się w 2021 roku dla roczników 2020 i 2021.

Serdeczne **Bóg zapłać** dla Związku Polaków w Kanadzie Gr. 2 za ich ofiarę w wysokości \$2000 na bieżące potrzeby naszego kościoła.

A heartfelt **thank you** to Polish Alliance of Canada Br. 2 for their \$2000 offering towards our church's current needs.

\*\*\*

**„Po tym wszyscy poznają, żeście uczniami moimi, jeśli będziecie się wzajemnie miłowali” (J 13, 35)**

Dziękujemy wszystkim, którzy w tym czasie nadal kierują się najważniejszym przykazaniem miłości Boga i bliźniego.

Dziękujemy wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób stawiają dobro swoich bliźnich na pierwszym miejscu; tym, którzy pomagają sobie wzajemnie, szyją maseczki dla potrzebujących, szczególnie dla osób starszych; tym, którzy robią zakupy i dostarczają do potrzebujących w domach; tym, którzy pomagają finansowo najbiedniejszym (tu przy okazji w imieniu *Sióstr Biedaczyn* również serdeczne podziękowania za pamięć o nich); tym, którzy pamiętają o tych, o których mało kto pamięta – o starszych, samotnych, opuszczonych, chorych...

W tym czasie, kiedy nie mamy dostępu do Boga obecnie w sakramentach, nie zapominajmy o tym, że „gdzie miłość wzajemna i dobroć, tam znajdziesz Boga żywego”.

Również w imieniu parafii dziękujemy jej pracownikom oraz wielu wolontariuszom, za ich troskę o fizyczne przetrwanie naszego kościoła teraz i po ponownym jego otwarciu.

Dziękujemy m.in. grupie ogrodniczej i Arcybractwu Niewiast Różańcowych, a także wspomnianemu już Związkowi Polaków w Kanadzie. Dziękujemy także *wszystkim* tym, którzy dopytują się w jaki sposób mogą finansowo wesprzeć nasz kościół, „by było co otwierać po ustaniu kwarantanny”.

(Odpowiadając krótko – najbezpieczniej przez internet: <https://hamiltondiocese.com/covid19parishfund/> lub czekiem wysłanym pocztą.)

„Sprawozdanie finansowe” z otrzymanych ofiar będziemy publikować raz w miesiącu. **Bóg zapłać!**

\*\*\*

Zachęcamy do codziennego prywatnego odmawiania litanii loretańskiej ku czci Najświętszej **Maryi** Panny, do czytania rozważań maryjnych (można skorzystać z książeczki zamieszczonej na naszej stronie lub innych opracowań), do podjęcia się ofiarowania Jej codziennie jakiegoś „kwiatu duchowego” (np. dobrego uczynku) oraz do zawierzenia swojej rodziny i bliskich Aktem Zawierzenia podanym na naszej stronie internetowej, o ile jeszcze tego nie uczyniliśmy w swoich domach.

W tym miesiącu Maryi, naszej niebiańskiej Matki, **pamiętamy** również o naszych ziemskich Mamach w dniu ich święta – tu w Kanadzie dzisiaj, 10. maja, a w Polsce nieco później, 26. maja. Tym żyjącym życzymy zdrowia i radości na każdy dzień, by pozostawały w opiece Matki Najświętszej, tym które odeszły natomiast – by je Maryja wprowadziła do szczęśliwości wiecznej. Wszystkiego „naj”!

\*\*\*

W naszym kalendarzu parafialnym zaplanowanych było **wiele wydarzeń** na ten miesiąc – uroczystość Pierwszej Komunii, „biały tydzień”, codzienne nabożeństwa majowe, uroczysta Msza Jubileuszowa dla małżeństw obchodzących okrągłe rocznice ślubu, obchody stulecia urodzin św. Jana Pawła II, wycieczka dla dzieci... Niektóre z tych wydarzeń

uda nam się zrealizować „później”, jeszcze przed końcem bieżącego roku, inne poczekać będą musiały dłużej...

\*\*\*

**Wszyscy bez wyjątku** cierpimy w tym niespokojnym czasie. Odosobnienie i nałożone na nas restrykcje mają ogromny wpływ na nasze codzienne życie, na nasze relacje, nasze zdrowie, naszą sytuację materialną, oraz oczywiście na sposób, w jaki przeżywamy naszą wiarę, kiedy kościoły pozostają zamknięte. O ile rozumiałe jest, że żaden i żadna z nas nie ma większego wpływu na to, co dzieje się „na zewnątrz”, co jest nam niejako narzucone, i że się nie cieszy z zaistniałej sytuacji, to jednak każdy z nas decyduje o tym, co dzieje się „wewnątrz”, jak ten czas przeżywamy w relacji do Boga i naszych bliźnich, czy potrafimy z tego „zła” wyprowadzić „dobro”. To zależy tylko od nas. Łatwo jest zrzucić odpowiedzialność za swoje życie, za swój los, na innych, nieco trudniej już zaufać bezgranicznie Bogu i z Nim przeżywać swoje życie, nawet w najtrudniejszych warunkach, w prawdziwie chrześcijańskiej wierze, nadziei i miłości.

Trudniej jest... ale już od 2000 lat zaprasza nas do tego Chrystus: „Jeśli kto chce pójść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladuje.” Łatwo jest przeżywać swoją wiarę, kiedy wszystko „idzie w życiu dobrze”, trochę trudniej już wziąć na siebie krzyż i prawdziwie naśladować Chrystusa, kiedy napotykałyśmy w swoim życiu różnego rodzaju przeciwności. Ale to właśnie w niesieniu tego krzyża, razem z Jezusem, rozgrywa się nasze chrześcijaństwo, dokonuje się nasze zbawienie. Bo jeśli przyjmując krzyż jednoczymy się z Nim w Jego męce i śmierci, to będziemy wtedy (i tylko wtedy) uczestnikami Jego zmartwychwstania. Nie zapominajmy, że droga do nieba prowadzi przez krzyż. Dla wielu ten krzyż przejawia się w życiu na różnorodne sposoby, dla wszystkich nas teraz natomiast jako ta sytuacja pandemii i jej konsekwencje. Z całą pokorą nieśmy wspólnie ten krzyż naśladując Tego, który niósł go przed nami, który na nim zatriumfował, i który dziś króluje niezwykłym na wieki. Jeśli Go i Jego krzyża nie odrzucamy *dzisiaj*, możemy być pewni, że moc zmartwychwstania Chrystusa przemieni nasze życie *jutro*. Nie traćmy więc wiary i nadziei, nie poddawajmy się beznadziei, strachowi czy frustracji, nie pozwalajmy się opanować gniewowi, arogancji czy pysze, by się nie okazało, że to nie „zło” czy „inni” mącą nam w życiu, ale że to my sami jesteśmy swoim największym wrogiem w prawdziwym podążaniu za Chrystusem...


Niech słowa „Jezu, ufam Tobie” nie będą tylko pobożną acz pustą frazą, którą powtarzamy dodając zaraz potem jakieś „ale”, lecz niech prawdziwie odzwierciedlają naszą wiarę w Boga, który jest Panem wszystkiego – nie „kiedyś” czy „ostatecznie”, ale „już teraz” i „od początku”. Alleluja!

\*\*\*

Jako że **nie mamy odpowiedzi** na pytanie „kiedy to się skończy”, odsyłamy do strony rządu **Ontario** i jego planów stopniowego „otwarcia” prowincji, w tym kościołów:

<https://www.ontario.ca/page/reopening-ontario-after-covid-19>. Na poziomie **federalnym** można się natomiast w tej sprawie kontaktować ze swoimi przedstawicielami w parlamencie, przypominając im przy okazji, że kościoły są dla nas bardziej „essential” niż np. sklepy z piwem: <https://www.ourcommons.ca/members/en/constituencies?caucusId=all&province=all&name=H>

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletnie wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

**Dr. Danny Pogoda & Associates**  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**

**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

**435 Main Street East**  
  
 GIORGIO'S

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**  
 romanr@royallepage.ca

**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

**Marzena Czart**  
 Sales Representative  
**905-574-3038**  
**416-879-0150**  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 marzenaczart@royallepage.ca

**Stonehill DENTAL**  
  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager  
**MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS**

**INCOME TAX**  
 Personal, Business, Corporate  
 mówimy po polsku  
**289-799-5262**

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Stoney Creek **905-930-8858**  
 mchuchla@mclawfirm.ca

**unique vision centre**  
  
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)  
**905-662-4000**  
 one hour service available  
 eye exam by appointment  
 www.uvcentre.ca  
 mówimy po polsku

**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
**Agnes Rudziak** - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek  
 Mówimy po polsku.  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

  
  
**WALDI & MARGARET**  
 Sales Representatives  
**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com

**Sutton**  
  
**NIBURSKI**  
 WALDI & MARGARET  
 Sales Representatives  
**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

**RIGHT AT HOME REALTY**  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com

**POLIMEX TRAVEL INC.**  
  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**


**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com


**WATERDOWN DENTURE CLINIC**  
**denturist**  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

**C.M. Steele**  
  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
**Eric Pienkosz CIP, CAIB**  
 Registered Insurance Broker  
 Rozmawiam po polsku

**BARTEK LASOTA, CPA**  
 Księgowy i usługi biznesowe  
**905-512-0576**  
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

**GRAND HEALTH ACADEMY**  
  
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,  
 Pharmacy Assist., MEDS Admin  
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton  
**\*\* 905-577-7707 lub 905-385-7727 \*\***  
**Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat**

**Youngs Insurance**  
  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

**Naborhood Home Hardware**  
  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com

**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

**SHARP MONUMENTS**  
  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com